



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

---

Kraków, dnia 15 grudnia 2016 r.

Poz. 7757

### OBWIESZCZENIE RADY MIASTA KRAKOWA

z dnia 7 grudnia 2016 roku

**w sprawie ogłoszenia tekstu jednolitego uchwały Nr XXI/272/07 w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych, zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze**

1. Na podstawie art. 16 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2016 r. poz. 296 i 1579) ogłasza się w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity uchwały Nr XXI/272/07 Rady Miasta Krakowa z dnia

26 września 2007 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych, zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2017 r. Nr 714 poz. 4676), zmienionej uchwałami:

- 1) Nr XCI/1219/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 lutego 2010 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2010 r. Nr 45, poz. 307) z uwzględnieniem sprostowania Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa z dnia 23 czerwca 2010 r. oczywistej pomyłki do uchwały Nr XCI/1219/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 lutego 2010 r.;
- 2) Nr XII/123/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2011 r. Nr 268, poz. 2185);
- 3) Nr LXXXIII/1270/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 września 2013 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2013 r. poz. 6096).

2. Podany w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity uchwały nie obejmuje:

- 1) § 7 – 8 uchwały Nr XCI/1219/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 lutego 2010 r., które stanowią:

„§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 8. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego i wchodzi w życie po upływie 7 dni od dnia ogłoszenia.”;

- 2) § 2-3 uchwały Nr XII/123/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r., które stanowią:

„§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 3. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego i wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.”;

- 3) § 2-3 uchwały Nr LXXXIII/1270/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 września 2013 r., które stanowią:

„§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 3. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego i wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2014 r.”.

Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa **Dominik Jaskowiec**

**Załącznik**  
do Obwieszczenia  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 7 grudnia 2016 roku

**UCHWAŁA Nr XXI/272/07**  
**RADY MIASTA KRAKOWA**

z dnia 26 września 2007 r.

**w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych, zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze**

Na podstawie art. 18 ust. 1 i art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.)<sup>1)</sup> oraz art. 50 ust. 6 i art. 96 ust. 4 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 64, poz. 593 z późn. zm.)<sup>2)</sup> Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. Określa się szczegółowe zasady przyznawania pomocy w formie usług opiekuńczych oraz zakres czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych, w brzmieniu załącznika Nr 1 do uchwały.

§ 2. Określa się szczegółowe zasady ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze oraz trybu pobierania tych odpłatności, a także zasady częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat, w brzmieniu załącznika nr 2 do uchwały.

§ 3. Traci moc uchwała Nr LXVIII/636/04 Rady Miasta Krakowa z dnia 29 grudnia 2004 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze, szczegółowych zasad częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat oraz ustalenia wzoru ankiety określającej szczegółowy zakres przyznawanych przez Gminę Miejską Kraków usług

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 5. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego i wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.

<sup>1)</sup> Tekst jednolity ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym ogłoszony w Dz. U. z 2016 r. poz. 446 i 1579.

<sup>2)</sup> Tekst jednolity ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej ogłoszony w Dz. U. z 2016 r. poz. 930 i 1583.

**Załącznik Nr 1**  
do Uchwały XXI/272/07  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 26 września 2007 r.

**Szczegółowe zasady przyznawania pomocy w formie usług opiekuńczych oraz zakres czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych**

§ 1. 1. Pomoc w formie usług opiekuńczych przeznaczona jest dla tych mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków, którzy z powodu wieku, choroby lub innych przyczyn wymagają pomocy innych osób, a są tej pomocy pozbawieni.

2. Usługi opiekuńcze mogą być przyznane również tym mieszkańcom Gminy Miejskiej Kraków, którzy wymagają pomocy innych osób, a rodzina lub wspólnie niezamieszkujący małżonek, wstępni, zstępni nie mogą takiej pomocy zapewnić.

3.<sup>3)</sup> Pomoc w formie usług opiekuńczych nie przysługuje osobom samotnie gospodarującym z wyłączeniem osób samotnych i osobom w rodzinie, których dochód przekracza 450% kryterium dochodowego określonego w art. 8 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej, z zastrzeżeniem ust. 4.

4.<sup>4)</sup> W przypadkach szczególnych, uzasadnionych ważnymi względami społecznymi, Prezydent Miasta Krakowa może odstąpić od uregulowania zawartego w ust. 3 i wyrazić zgodę na objęcie pomocą w formie usług opiekuńczych osób nie będących osobami samotnymi, których dochód przekracza 450% kryterium dochodowego określonego w art. 8 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej.

§ 2.<sup>5)</sup> Usługi opiekuńcze przyznawane przez Gminę Miejską Kraków obejmują:

1. Usługi gospodarcze, polegające na wykonywaniu następujących czynności:

- 1) utrzymanie w czystości otoczenia osoby korzystającej z pomocy, w tym:
  - a) utrzymanie bieżącej czystości w pomieszczeniach użytkowanych przez osobę korzystającą z pomocy (w jednym pokoju i kuchni),
  - b) utrzymanie bieżącej czystości w pomieszczeniach sanitarnych,
  - c) utrzymanie w bieżącej czystości sprzętu codziennego użytku, w tym urządzeń sanitarnych,
  - d) wykonanie generalnych porządków w uzasadnionych przypadkach oraz w zakresie i na zasadach uregulowanych odrębnie w umowach zawartych przez Gminę Miejską Kraków z realizatorami usług wyłonionymi w drodze otwartego konkursu ofert,
- 2) utrzymywanie w czystości naczyń stołowych i kuchennych,
- 3) pranie bielizny osobistej i odzieży,
- 4) pranie i zmiana bielizny pościelowej oraz okresowo firan i zasłon (pod warunkiem posiadania pralki przez osobę objętą usługami) lub zanoszenie i odbiór rzeczy z pralni,
- 5) zakup podstawowych artykułów spożywczych oraz artykułów gospodarstwa domowego (w sklepie najbliższym miejsca zamieszkania osoby objętej usługami), pomoc przy sporządzaniu listy zakupów, informowanie o cenach towarów, towarzyszenie podczas robienia zakupów,

<sup>3)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 uchwały Nr XII/123/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. w sprawie zmiany uchwały Nr XXI/272/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 września 2007 roku w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych, zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2011 r. Nr 268, poz. 2185).

<sup>4)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 uchwały, o której mowa w odnośniku 3.

<sup>5)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 uchwały Nr LXXXIII/1270/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 września 2013 r. w sprawie zmiany uchwały Nr XXI/272/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 września 2007 roku w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych, zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2013 r. poz. 6096).

- 6) przygotowywanie posiłków z uwzględnieniem zalecanej diety i zachowaniem dbałości o higienę żywności,
- 7) karmienie lub pomoc przy spożywaniu posiłków:
  - a) śniadania,
  - b) obiadu,
  - c) kolacji,
- 8) dostarczanie jednego gorącego posiłku dziennie,
- 9) palenie w piecu i przynoszenie opału,
- 10) załatwianie spraw urzędowych lub towarzyszenie podczas wizyt w urzędach lub innych instytucjach i organizacjach, opłacanie rachunków,
- 11) zamawianie wizyt lekarskich i towarzyszenie w nich, jeżeli zachodzi taka potrzeba, kontakt z placówkami służby zdrowia w sprawach dotyczących zdrowia osoby objętej opieką, realizacja recept (w aptecę najbliższej miejsca zamieszkania osoby objętej usługami),
- 12) organizowanie spacerów, podtrzymywanie kontaktów ze środowiskiem,
- 13) pomoc w opiece nad zwierzęciem domowym,
- 14) inne, niezbędne dla realizacji czynności, o których mowa w pkt. 1 -13.

2. Usługi pielęgnacyjne, polegające na wykonywaniu następujących czynności:

- 1) utrzymywanie higieny: mycie ciała, mycie głowy, kąpiel, zmiana pieluchomajtek,
- 2) czesanie, golenie, obcinanie paznokci,
- 3) zmiana bielizny osobistej, ubieranie,
- 4) pomoc w załatwianiu potrzeb fizjologicznych,
- 5) prześcielanie łóżka, układanie chorego w łóżku,
- 6) pielęgnacja zalecona przez lekarza, polegająca w zależności od sytuacji na:
  - a) stosowaniu kompresów i okładów,
  - b) zapobieganiu powstawania odleżyn lub odparzeń,
- 7) podawanie leków zgodnie z zaleceniem lekarza.

**§ 3.** Podstawą świadczenia usług opiekuńczych jest decyzja administracyjna określająca:

- 1) czynności do wykonania w ramach usług opiekuńczych,
- 2) czas wykonywania usług, z określeniem co najmniej liczby godzin w ciągu tygodnia i liczby dni w tygodniu,
- 3) wysokość i termin wnoszenia odpłatności z tytułu świadczonych usług opiekuńczych, ponoszonych przez osobę objętą usługami.

**§ 4. 1.** Zakres przyznawanych usług opiekuńczych określony w decyzji administracyjnej jest uzależniony od stanu zdrowia osoby objętej usługami oraz jej sytuacji rodzinnej, ustalonej przez pracownika socjalnego podczas wywiadu środowiskowego.

2. Wszystkie czynności do wykonania w ramach usług opiekuńczych, określone w decyzji administracyjnej, dotyczą wyłącznie osoby objętej pomocą.

3. Łączny czas wykonywania usług ustala się odpowiednio do zakresu czynności, o których mowa w § 2, z zastrzeżeniem ust. 4.

4. Maksymalny czas świadczenia usług wynosi 8 godzin dziennie, z zastrzeżeniem ust. 5 i 6.

5. W przypadku osób samotnych, w szczególnie uzasadnionych okolicznościach, w tym zwłaszcza w przypadku osób wymagających opieki w większym zakresie ze względu na stan zdrowia, czas świadczenia usług może zostać wydłużony, maksymalnie do 10 godzin, z zastrzeżeniem ust. 6.

6. Maksymalny czas świadczenia usług może przekroczyć czas określony w ust. 5 tylko w przypadku osób, wobec których wydana została decyzja administracyjna o skierowaniu do domu pomocy społecznej, oczekującymi na jej realizację.

§ 5. Osobom w rodzinie pomoc w zakresie usług gospodarczych może być przyznana tylko w przypadku, gdy rodzina wspólnie zamieszkała z osobą objętą usługami nie jest w stanie zabezpieczyć pomocy w tym zakresie.

**Załącznik Nr 2**  
do Uchwały XXI/272/07  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia 26 września 2007 r.

**Szczegółowe zasady ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze oraz trybu pobierania tych odpłatności, a także zasady częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat**

§ 1. Wysokość odpłatności za usługi opiekuńcze uzależniona jest sytuacji rodzinnej osoby objętej usługami oraz jej dochodu lub dochodu na osobę w rodzinie.

§ 2. W przypadku, gdy dochód osoby objętej usługami lub dochód na osobę w rodzinie nie przekracza kryterium dochodowego określonego w art. 8 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej, usługi opiekuńcze świadczone są nieodpłatnie.

§ 3.<sup>6)</sup> Osoby samotne i samotnie gospodarujące, których dochód przekracza kryterium dochodowe określone w art. 8 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej, ponoszą odpłatności za usługi opiekuńcze w wysokości zależnej od dochodu, zgodnie z poniższą tabelą, z zastrzeżeniem § 1 ust. 3 załącznika

Nr 1 do niniejszej uchwały:

<b>Dochód w stosunku do kryterium dochodowego określonego w art. 8 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej</b>	<b>Wysokość odpłatności za jedną godzinę usług opiekuńczych</b>
powyżej 100% do 120%	2% kosztu godziny usług
powyżej 120% do 150%	3% kosztu godziny usług
powyżej 150% do 175%	5% kosztu godziny usług
powyżej 175% do 200%	10% kosztu godziny usług
powyżej 200% do 250%	20% kosztu godziny usług
powyżej 250% do 300%	40% kosztu godziny usług
powyżej 300% do 350%	50% kosztu godziny usług
powyżej 350% do 400%	60% kosztu godziny usług
powyżej 400% do 450%	80% kosztu godziny usług
powyżej 450%	100% kosztu godziny usług (usługi przysługują tylko osobom samotnym)

<sup>6)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 2 uchwały Nr XCI/1219/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 lutego 2010 r. w sprawie zmiany uchwały Nr XXI/272/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 września 2007 roku w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych, zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2010 r. Nr 45, poz. 307).

§ 4.<sup>7)</sup> Osoby w rodzinie, których dochód przekracza kryterium dochodowe określone w art. 8 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej, ponoszą odpłatności z usługi opiekuńcze w wysokości zależnej od dochodu, zgodnie z poniższą tabelą, z zastrzeżeniem § 1 ust. 3 załącznika Nr 1 do niniejszej uchwały:

<b>Dochód w stosunku do kryterium dochodowego określonego w art. 8 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej</b>	<b>Wysokość odpłatności za jedną godzinę usług opiekuńczych</b>
powyżej 100% do 120%	3% kosztu godziny usług
powyżej 120% do 150%	7% kosztu godziny usług
powyżej 150% do 175%	10% kosztu godziny usług
powyżej 175% do 200%	30% kosztu godziny usług
powyżej 200% do 250%	40% kosztu godziny usług
powyżej 250% do 300%	60% kosztu godziny usług
powyżej 300% do 350%	70% kosztu godziny usług
powyżej 350% do 400%	80% kosztu godziny usług
powyżej 400% do 450%	90% kosztu godziny usług
powyżej 450%	pomoc w formie usług opiekuńczych nie przysługuje

§ 5. 1.<sup>8)</sup> Osoby znajdujące się w szczególnie trudnej sytuacji, które udokumentują, że kwota dochodu pozostająca do ich dyspozycji po poniesieniu niezbędnych opłat i wydatków na leczenie oraz odpłatności za usługi opiekuńcze nie pozwalałaby na zaspokojenie podstawowych potrzeb życiowych, mogą zostać częściowo lub całkowicie zwolnione z odpłatności za usługi opiekuńcze, z zastrzeżeniem ust. 2.

2.<sup>9)</sup> Osoby, o których mowa w ust. 1, których odpłatność za usługi zgodnie z § 3 winna wynosić 100%, mogą zostać częściowo zwolnione z odpłatności za usługi, jednak obniżona odpłatność winna wynosić minimalnie 60% kosztu godziny usług.

3.<sup>10)</sup> W sytuacji, gdy wzrost dochodu osoby objętej pomocą powodowałby wzrost szacunkowej miesięcznej odpłatności za usługi opiekuńcze o kwotę przekraczającą 50% kwoty wzrostu dochodu, odpłatności nie zwiększa się.

§ 6. 1. Koszt jednej godziny usług opiekuńczych określany jest w umowach zawartych przez Gminę Miejską Kraków z realizatorami usług wyłonionymi w drodze otwartego konkursu ofert.

2. Koszt godziny usług podlega waloryzacji jeden raz w roku na zasadach określonych w umowach, o których mowa w ust. 1.

§ 7. Odpłatności za usługi opiekuńcze pobierane są przez realizatorów usług. Szczegółowe zasady pobierania odpłatności i przekazywania ich na rachunek bankowy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie określone są w umowach, o których mowa w § 6.

<sup>7)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 3 uchwały, o której mowa w odnośniku 6.

<sup>8)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 4 uchwały, o której mowa w odnośniku 6.

<sup>9)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 5 uchwały, o której mowa w odnośniku 6.

<sup>10)</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 6 uchwały, o której mowa w odnośniku 6.